

**Chambre
des Représentants**

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

13 DÉCEMBRE 1948.

13 DECEMBER 1948.

**BUDGET DES RECETTES
ET DES DEPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1949**

**BEGROTING VAN BUITENGEWONE
ONTVANGSTEN EN UITGAVEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1949**

AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

*De Heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

Bruxelles, le 11 décembre 1948.

Brussel, de 11 December 1948.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

MIJNHEER DE VOORZITTER,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à un amendement que je propose d'apporter au projet de budget des recettes et des dépenses extraordinaires pour l'exercice 1949.

Il n'exerce aucune influence sur le montant global du dit projet de budget.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Le Ministre des Finances,
G. EYSKENS.*

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande een amendement dat ik voorstel aan te brengen bij het begrotingsontwerp van buitengewone ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1949.

Het oefent geen invloed uit op het totaal bedrag van bewust begrotingsontwerp.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*De Minister van Financiën,
G. EYSKENS.*

Votr :

4-XXVI : Budget.

34 et 41 : Amendements.

Zie :

4-XXVI : Begroting.

34 en 41 : Amendementen.

H.

AMENDEMENT.

Art. 3.

Les fonds nécessaires au financement des travaux, fournitures, etc. inhérents à la constitution d'une base à la Colonie (partie des articles 422 et 441) peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit le montant de ces travaux, fournitures, etc.

Toutefois les dépenses pour fournitures commandées en Belgique et relatives à cette base restent soumises au mode de liquidation normal.

*
**

JUSTIFICATION.

L'ordonnance d'ouverture de crédit peut notamment être utilisée pour les menues dépenses, d'un montant inférieur à 10,000 francs, suivant les règles actuelles. D'autre part, elle peut servir également, dans la même limite, au paiement de petits travaux, de petites fournitures, etc., assimilables à de menues dépenses.

Comme il n'est pas possible d'appliquer à l'étranger les règles édictées par la métropole, il est apparu judicieux et pratique d'utiliser l'ouverture de crédit pour tous les travaux, fournitures, etc., afférents à la constitution d'une base à la Colonie.

AMENDEMENT.

Art. 3.

De fondsen nodig voor de financiering van de werken, leveringen, enz. in verband met de oprichting van een basis in de Kolonie (gedeelte van de artikelen 422 en 441) mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden, welk ook het bedrag dier werken, leveringen, enz., moge wezen.

Nochtans blijven de uitgaven voor in België bestelde leveringen betreffende die basis aan de normale wijze van vereffening onderworpen.

*
**

VERANTWOORDING.

Volgens de thans vigerende regelen mag de ordonnantie van kredietopening namelijk gebruikt worden voor de geringe uitgaven van minder dan 10,000 frank. Anderzijds kan zij, binnen dezelfde perken, eveneens worden aangewend voor de betaling van kleine werken, leveringen, enz., die met geringe uitgaven kunnen worden gelijkgesteld.

Waar het niet mogelijk is de voor het moederland uitgevaardigde regelen in den vreemde toe te passen, is het oordeelkundig en doelmatig gebleken de kredietopening te gebruiken voor al de werken, leveringen, enz., in verband met de oprichting ener basis in de Kolonie.